



VI SEMINARIO CEMOFPSC  
Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares



## El estatus futuro de Jerusalén en el marco de un acuerdo paz palestino-israelí

02 junio 2010

YOSSI BEILIN

Presidente de Beilink, Business Foreign Affairs, Consultora Global. Presidente de "Geneva Initiative"

Creo que lo más importante que se debería decir es que el tema de Jerusalén se puede solucionar. Muchas personas dicen bien, sí, pero luego cuando se llega a este tema de verdad, o cuando se habla de los refugiados dicen: bueno, no sé es imposible, bueno cómo se puede hacer: tenemos el problema del Muro de las Lamentaciones, el Harem el Sherif, los diferentes barrios en Jerusalén, etc. siempre hay gente loca en cada parte que nunca te van a dejar porque van a usar la violencia. Así que bueno, pues dejarlo... Mi idea principal, que se refiere a lo más importante, y es que la mayoría quiere una solución. De forma general la mayoría, gente normal que quiere vivir, quiere tener sus hijos, quieren tener una formación, no quieren violencia. Sí, no se quieren los unos a los otros, creen que los otros son los culpables de su situación, pero finalmente lo que quieren es una solución, y la solución que quieren ellos ahora está mucho más cerca. Ese denominador común está mucho más cerca de lo que antes ha estado, sobre todo en comparación con los últimos 40, 60, 100 años. Nunca hubo una diferencia tan ínfima, tan pequeña entre las principales corrientes de ambas sociedades. Y estas son las buenas noticias.

Y ahora, si hablamos sobre el tipo de solución, quizá la solución original del 47 no era tan mala, pero bueno, esto es el agua del río, eso se va con la corriente. Podríamos hablar y escribir libros sobre la idea original de la internacionalización de Jerusalén, pero en realidad es imposible. ¿Qué es posible? Compartir entre palestinos e israelíes

Con formato: Justificado



## VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

una solución política.... Rueda de prensa, directo, así que hay que firmarlo para solucionar el problema, ¿quién va a traducir? Esta señora, sí, esta que es la secretaria, que habla muy bien inglés, pues quizá ella pueda, entonces tú recibes una traducción del árabe, del hebreo, que parece, bueno, un inglés totalmente nuevo... ¿cómo, es que los gobiernos hacen esto? Sí, se hace, porque se decidió después de medianoche y tenían prisa. Como yo he estado en estas situaciones y porque yo sé que existe ese vacío... en el momento de la verdad, cuando no saben qué hacer... pero si tienen material suficiente entonces lo van a tomar prestado, y esto es algo que ha ocurrido en el pasado. Y aquellos de quienes toman prestado ese material son las ONGs, los diferentes grupos como este de aquí, cogen los libros, es muy aburrido para ellos, así que no se los leen en cualquier otra situación, así que ... si tienen que llegar a un acuerdo pues entonces sí lo hacen, y luego dicen: bueno, mira, no es tan mala idea esto, y entonces lo hacen.

Esto es porqué fue muy importante para nosotros sugerir una solución para Jerusalén que es una solución acordada por ambas partes, estuvimos en Ginebra y había gente de las Corrientes de centro y de la izquierda, no estaban ni Hamas por parte de Palestina, ni extremistas israelíes como Israel Beteinu, era gente moderada de Fatah, de los grupos socialistas, había ministros y gente de la seguridad por parte de Israel... y bueno, esta fue la solución que encontramos, y luego fuimos a redactar los anexos de los acuerdos de Ginebra -que terminamos hace menos de un año-. Estoy feliz de que la Fundación Tres Culturas ha sido capaz de traducir las 500 páginas de los anexos al español. Sé que no lo van a leer por la noche antes de dormirse, porque es muy aburrido, solo aquellos que se preocupan de verdad y los que quieren saber de verdad qué se dice por ejemplo acerca de puntos concretos lo van a leer, y el resto sólo lo va a leer cuando lo necesiten. Lo importante es que la gente sepa que existe, y que cuando llegue el momento adecuado lo van a usar, eso es lo importante.

Así que la idea se basa en los parámetros de Clinton, él fue el que sugirió que los barrios árabes estarán soberanía Palestina y los barrios judíos bajo soberanía de Israel, no es tan complicado, y respecto a la Ciudad Vieja, en Ginebra dijimos que íbamos a introducir la misma idea en esta parte, que el barrio judío y el Muro de las Lamentaciones va a estar bajo soberanía israelí, y lo palestinos tendrá el Harem el-Sherif, que es muy importante... es una situación muy interesante porque es el lugar más sagrado para los judíos religiosos, es tan sagrado para ellos que no pueden ir allí. Esto es algo que no mucha gente entiende: si es tan sagrado para ti ¿cómo puedes abstenerte de visitarlo e ir allí? Incluso si es tuyo, o de acuerdo con tu parecer está bajo tu soberanía y aún así no vas allí. Así que en este sentido es muy complicado, pero aquí no jugamos con los Clinton Parameters, la parte interior y la parte exterior debe quedar bajo soberanía palestina junto con el barrio musulmán y el barrio cristiano...



## VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

Esto es de alguna manera una solución cruel porque divide una ciudad, pero si la gente es normal, si la gente está dispuesta a vivir en paz, entonces esta división no es tan relevante, los unos se moverán de un lugar a otro, se pueden pintar las calles de colores como se hace en Irlanda, para que la gente sepa qué está cruzando, pero no más de esto, y eso es la forma en que yo lo veo, y eso puede ocurrir en dos, tres, cuatro años. No está más allá del horizonte, y bueno, luego estamos hablando de un grupo multinacional que va a estar ahí en la ciudad, de diferentes países, quizá el cuarteto, quizá otra estructura, y este grupo siempre va a estar disponible para solucionar los problemas y los conflictos entre las diferentes partes. Si existen, y en la Iniciativa de Ginebra hemos definido los detalles concretos de la estructura de este grupo, cómo se denomina, cómo se rota, quiénes son las autoridades de este grupo, etc. y también por supuesto hay un consejo religioso de los musulmanes, de los cristianos y de los judíos, quienes son para poder consultar, para poder aconsejar a los políticos en temas que son interreligiosos. Estos grupos tienen que promover el diálogo, el triángulo entre las diferentes partes.

Mi lectura principal es el capítulo VI del Tratado de Ginebra, no quiero repetirlo ahora mismo, pero hay una cosa muy, muy importante: muchas personas, no voy a decir la mayoría, porque es muy difícil cuantificarlo, pero muchas personas que están involucrados en estas conferencias, no son personas religiosas, tanto si son musulmanes, judíos o cristianos. Para ellos Jerusalén no es sagrada, porque para las personas no religiosas la sacralidad es algo diferente. Para mí es un lugar histórico, es parte de mi cultura y mi cultura es una acumulación de mi historia, de la religión judía, de la cultura judía, de la literatura judía. Lo último por lo que yo estoy dispuesto, y en esto sí que voy a luchar, es que si la gente me quiere imponer que un rabino me va a representar a mí, porque Jerusalén es importante para el rabino. Espérate rabino, que Jerusalén también es importante para los judíos laicos y los palestinos, y aquí ellos no están representados, si puedo hablar por parte de ellos, por un sacerdote o por un imam, y yo no soy representado por un rabino. Soy consciente de que para el rabino es sagrado, y para el sacerdote también es sagrado, y para el imam también es sagrado. Pues bien, que se sienten, que promuevan el diálogo, me encantaría que se diera este triángulo, pero dejadme a mí en paz y no me representeis a mí, y dejad que yo y otros hablemos sobre Jerusalén, y tengamos en cuenta la importancia de Jerusalén para aquellos que creen, para los creyentes. Pero los creyentes deberían saber que nunca deberían monopolizar este lugar, porque este lugar es muy importante para los laicos también, para las personas seculares, y quieren tenerlo como un lugar atractivo, interesante, y no convertirlo en una fuente de conflictos, sino todo lo contrario, en la fuente de las soluciones. Muchas gracias.